

Terrific Sex

Des gens, des passions

- Par Isabelle Bagnoud Loretan -

QUI NE SE SOUVIENT DES PRÉCIEUX CONSEILS, DE L'HUMOUR ET DU FRANC-PARLER DE DR RUTH? LA CÉLÉBRISSE SEXOLOGUE AMÉRICAINE CONSERVE DES LIENS FORTS AVEC LA SUISSE.

WHO DOESN'T REMEMBER THE PRECIOUS ADVICE, THE SENSE OF HUMOUR AND THE FRANKNESS OF DR. RUTH? THE EXTREMELY FAMOUS AMERICAN SEXOLOGIST STILL HAS STRONG TIES WITH SWITZERLAND.

A 84 ans, Docteur Ruth, n'a rien perdu de sa manière si particulière de parler de sexe et continue de distiller ses conseils. La célèbre sexologue, icône culturelle des années 80 grâce à ses émissions radio et ses apparitions TV diffusées aux États-Unis, aborde tous les thèmes, même les plus gênants, façon grand-maman gâteau avec humour et une totale décontraction. «C'est ma nature et ce mélange d'accent allemand, suisse-allemand, hébreu et anglais me permet d'être identifiée immédiatement...» L'auteure new-yorkaise a conservé des liens forts avec la Suisse où elle fut envoyée en 1939 pour échapper à l'Holocauste. Quelques questions à cette femme originale pour qui le sexe est une fête qui doit célébrer l'amour.

Vous semblez conserver des liens importants avec la Suisse?

Je suis très reconnaissante envers la Suisse, sinon je ne serais pas vivante! Je suis restée de 1939 jusqu'en 1945 dans un pensionnat pour enfants. Il n'y avait pas beaucoup d'argent, nous marchions souvent et j'ai conservé cet amour de la nature, de la marche, des Alpes. Chaque année je reviens pour voir une amie chère que j'ai rencontrée à l'orphelinat et je vais marcher à Wengen.

Qu'est-ce qui a changé en matière de sexualité dans nos sociétés?

La situation a surtout changé pour les femmes, elles savent qu'elles sont responsables de leur propre satisfaction sexuelle. On parle davantage de sexe aussi, le vocabulaire a évolué, les gens sont mieux informés...



At the age of 84, Doctor Ruth has lost nothing of her very special way of speaking about sex and continues to give advice. This extremely famous sexologist, a cultural icon of the 80s thanks to her radio programmes and her appearances on TV broadcasts in the United States, approaches any subject, even the most embarrassing, in an endearing grandmotherly, humorous and totally relaxed way. "It's in my nature and this mixture of German, Swiss-German, Hebrew and English in my accent means that I'm immediately recognised ..." The author from New York still has strong ties with Switzerland, where she was sent in 1939 to escape from the Holocaust. A few questions for this original woman who considers that sex should be a festive celebration of love.

You appear to have kept strong ties in Switzerland?

I feel very grateful to Switzerland, without it I'd no longer be alive! I stayed here from 1939 to 1945 in a children's boarding school. There wasn't much money, we walked a lot and I have retained the love of nature, walking and the Alps. Each year, I come back to see a very dear friend that I met at the orphanage and I go walking in Wengen.

What has changed in our societies as far as sexuality is concerned?

The situation has changed for women above all, they are aware that they are responsible for their own sexual satisfaction. Sex is spoken about more too, the vocabulary has changed, people are better informed...



▼ *L'ambassadeur de Suisse François Barras, consul général à New York avec Raymond Loretan et Dr Ruth.*

La sexualité du troisième âge reste un tabou?

J'ai sorti un livre en Allemagne, «Silver Sex», sur la question. Quand on pense aux personnes âgées on pense qu'elles ne peuvent plus avoir de relations sexuelles. C'est totalement faux! Mais les mentalités sont en train de changer, il y a du progrès...

Arrivez-vous à répondre à toutes les questions?

Sauf si elles sont d'ordre médical. Mais les questions sont souvent les mêmes, liées aux relations. Des hommes et des femmes, seuls, des femmes qui ne peuvent pas avoir d'orgasme, des éjaculateurs précoces ou des problèmes d'érection. Les questions et les problèmes sont restés les mêmes, mais pas la manière d'en parler!

On sent poindre un certain retour à certaines valeurs morales, qu'en pensez-vous?

C'est très bien. Je ne pense pas que ce soit bien de faire l'amour avec n'importe qui... Le meilleur sexe, que ce soit pour un couple homosexuel ou hétérosexuel, c'est celui qu'on fait quand on s'aime.

Has sex for the elderly remained a taboo?

I have a book on the subject, "Silver Sex", that has come out in Germany. When we think of older people, we think that they can no longer have sexual relations. This is quite wrong! But mentalities are changing, progress is being made...

Can you answer all the questions?

Yes, I can, except when they are of a medical nature. But the questions are often the same, linked to relationships. Men and women, alone, women who are unable to have an orgasm, men who have premature ejaculation or erection problems. The questions and problems haven't changed, but the way of speaking about them has!

A return to certain moral values would appear to be dawning, what do you think of this?

It's a very good thing. I don't think it's a good thing to make love with just anyone... The best sex, for either a homosexual or heterosexual couple, is when you love each other.

BIO EXPRESS

Ruth Westheimer naît en Allemagne en 1928. A dix ans, elle est envoyée dans un pensionnat près de St-Gall pour échapper à l'Holocauste, toute sa famille a péri en déportation. A 17 ans, elle s'engage dans l'armée secrète juive en Israël. Elle rejoint ensuite Paris, étudie à la Sorbonne (elle parle parfaitement français!), émigre aux Etats-Unis en 1956. Elle obtient un master en sociologie, puis un doctorat en éducation. Son travail dans un planning familial l'amène à s'intéresser à la sexualité. Ruth Westheimer a enseigné dans plusieurs universités dont Yale et Princetown, aujourd'hui encore à Columbia. Auteur de plus de 35 livres, («Le sexe pour les nuls» a été traduit en 26 langues!), elle a publié un nombre incalculable de chroniques dans les journaux. La dame a surtout marqué son monde par ses nombreux talk-shows radio et TV, pas étonnant dès lors qu'on la retrouve aujourd'hui sur Twitter...

www.drruth.com

QUICK BIOGRAPHY

Ruth Westheimer was born in Germany in 1928. At the age of ten, she was sent to a boarding school near St. Gall to escape from the Holocaust; her whole family was deported and died. At 17, she joined the secret Jewish army in Israel. She then went to Paris, studied at the Sorbonne (she speaks French perfectly!), immigrated to the United States in 1956. She got a masters in sociology, then a doctorate in education. Her work in a family planning centre led to her interest in sexuality. Ruth Westheimer has taught in several universities, Yale and Princetown among others, and continues today in Columbia. The author of more than 35 books, ("Sex for Dummies" has been translated into 26 languages!), she has published an incalculable number of columns in newspapers. Above all, she has made a great impression with her numerous radio and TV talk shows, hardly surprising that today we can find her on Twitter...

www.drruth.com